

PÈLERINAGE DE LA MECQUE DE 1954 — MECCA PILGRIMAGE OF 1954

(Année de l'Hégire 1373 — Year of the Hegira 1373)

ARABIE SAOUDITE

Les autorités sanitaires de l'Arabie saoudite ont déclaré net le pèlerinage de 1954.

Pendant les jours d'Arafat et de Mouna, 146 décès ont été enregistrés dont 93 dus à l'insolation et à la chaleur. Aucun cas de maladie quarantenaire n'a été signalé.

INDONÉSIE

Du 17 mai au 17 juillet, 9 navires transportant 10.151 pèlerins, ont quitté les ports de Tandjongpriok et Surabaya à destination de Djedda. Chaque convoi était accompagné de deux à quatre infirmières et trois navires avaient un médecin à bord.

En outre, 84 pèlerins, voyageant par voie aérienne, ont quitté Kemajoran les 30 et 31 juillet.

Tous les pèlerins étaient munis de certificats valables de vaccination contre la variole et le choléra.

SAUDI ARABIA

The health administration of Saudi Arabia has declared the 1954 pilgrimage free from infection.

During the Arafat and Mena Days, 146 deaths were reported, 93 of which were due to sun and heat stroke. There have been no cases of quarantinable disease.

INDONESIA

From 17 May to 17 July, 9 ships transporting 10,151 pilgrims sailed from Tandjongpriok and Surabaya for Jedda. Two to four nurses travelled with the pilgrims on each voyage, and medical practitioners on three voyages.

In addition, 84 pilgrims left Kemajoran by air on 30 and 31 July.

All pilgrims were in possession of valid certificates of vaccination against smallpox and cholera.

Prix du *Relevé Epidémiologique Hebdomadaire*

Par numéro Fr. s. 1.— \$0.25
Abonnement annuel . . . Fr. s. 45.— \$11.00

Price of the *Weekly Epidemiological Record*

1/9 Per single copy
£3.12.0 Annual Subscription